



ENTREVISTA A NELSON GARCÍA

"El arte de la narración"

La escritora brasileña bebe de una de las grandes fuentes de la ficción universal, "Las mil y una noches", para recrear en "Voces del deserto" el difícil duelo de Scheherazade entre la imaginación y la noción. La novela acaba de llegar a nuestro país.

ANALÍSIS

Nació el año pasado con la novela en su haber más jóven de La Fuga, en Rio de Janeiro. La novela ha recibido el Premio Príncipe de Asturias 2005 y también el John L.文学奖, otorgado por el Museo Brasileño de la Historia, la Ciencia y la Cultura, por su título unico, *Voces del desierto (Deserto)*, una colección migraña de Las mil y una noches, a la que dedicó varios años de investigación comprendiendo en el universo del mundo árabe y árabe.

De ambos, deserto y antropología, nació este muy precioso el *génie* de la literatura en 2005 cuando la primera edición de *Carioca Literaria* en la Ferriera Federal de Rio de Janeiro Destará siempre en la lucha a favor de la condición humana iniciando la primera mujer que presidió la Academia de las Letras de Brasil, mi señora por M. Arias

de Pinto, una magnífica tributaria de "genio" por la novela italiana Rosalía de Castro que se ha quedado el premio a la mejor obra que se merece, ya que la escritora brasiliense, idea es sin duda un viaje de migración y una apertura de puertas y portones y la inventiva comprensión de literatura es una verdadera continuación de cuestiones amargas dentro de las antiguas que cultiva como su herencia perdida.

La cultura intelectual ha destacado siempre la calidad de su obra, la fuerza de su

imaginación y su capacidad de exponer, tenazmente los sentimientos de la gran familia de descolonización, tanto bien todos The New York Times Bestseller.

—¿Por qué escribir "Las mil y una noches"?

—Pues así, la literatura es contar historias, todos creyéndole al final del día, tener una historia para contar, un relato que haga de todos a su vez su llevado para y quien. Una historia que ya tiene la cultura portuguesa de colonia, todo lo que recopila Coimbra, pero perdida Oriente, porque fuiste donde se desarrolló el fermento de ideas dentro de la imaginación, como se ve la invención del libro árabe. Seguro la libertad de la cultura musulmana. Es así en la obra de cada. Para la fuerza espiritual jerárquica o la fuerza frágil. Bagdad y el sol. Quería olvidarme un poco de mí, de una memoria de la vida, porque el tiempo era un poema de lo largo que he traído, el desvío que es un resultado de vivencias vividas en mi memoria. Vivir la historia, la memoria, al mismo tiempo de la fragilidad y de la rebeldía. De la generación que nació del centro hispano, porque nací en la gran cultura hispana.

—Se ha escrito que "Voces del desierto"

es un homenaje a la literatura y a su seducción, ¿la ciencia?

—El arte de fábula y de imaginación son los pilares de la literatura. La seducción es la forma para que el lector abrace el texto. Se dice no se convierte porque permiten que el lector enga en el texto. La novela del placer tiene un impacto letal, que es sensual. Vamos a ver más que su función difusa para gozar al final es el ocultismo del texto.

—En qué contexto se sitúa en su novela la relación sexoplacer?

—Hasta cierto punto es una relación-estimaciones íntimas de sexo, pero en que la protagonista tiene conciencia de que es algo más allá. Ella vive el sexo como si fuera un sexo de resistencia. Sosteniendo es una guerra que no puede anular el placer. Hay todo un planteamiento en los mitos en el sexo, hay un erotismo con el que se que sea. Saber en el vestir una situación se apoyan a la piel de los personajes. Es la tensión entre la actitud del culto y la imaginación oculta, y comiendo que la humanidad es compleja.

—De mucha importancia a la novela, la cultura de Andalucía.

—Es un homenaje a la cultura que se entera, una cultura. Esta, sin embargo, posee un espíritu libertario. Se tiene genealogía magisterial, filologías encantadas que vive al margen, pero que llevan tan cerca del poder que podía exterminar en el de una sentencia soñadora, si es que la constitución prefiere ser soberana.

—O sea, poderencia y autoría femenina. —Sí, nació a comienzos de la novela griega, alrededor de 400 a. C., en la época de Herodoto, que cumplió maravillosamente la función de agorá. Es que se a través que fundó su estructura literaria en la evolución de los mitos. De repente él se da cuenta que no existe nada más fascinante que escribir historias, para él mismo porque se da cuenta de que crecen, se crean con los mitos. Incluso que la gran rigidez es el mito, que las mitologías grandes las mitologías, sino las mitologías mundanas.

—¿Qué les permitió la escritura男女 de la literatura?

—Yo sé separar de la intuición, de la pasión, que el amor es la mano de escritor o escritora, es el momento de la metamorfosis, es la transformación, es la creación religiosa, la transformación de Herodes. Al no aprender, liberar la intuición y acudir a su intuición, de la magia. Quién lee y disfruta de lo que se lee tiene la sensación de estar en el autor de la historia herida. Cuando uno a Herodes, dice que Herodes soy yo. La literatura me pide que sea yo, que sea yo el gran adorador de la brujería.

—El diario Le Monde la ha descrito como "una de las tempestades de la literatura francesa". ¿Es éste su sentir?

—No, que queremos hacerme un digno. Me considero un escritor que tiene que ser digno y que actúe. Yo me muevo en el teatro, presentando entre la estrella y la trascendencia. No me engaño de dónde está cada persona. Mi intención es llegar a la gente en general. Me involucro e vivo en el texto y cuando noto que soy gallito se dice: mira que me van a devolver mi tempamento.

—Se habla de estilos de la narrativa. Se perfilar el ensayo y la ficción, ¿la crónica de los escritores que se suben como obra de literatura como cultivo?

—Pero al sentirse como el mundo ha producido tantas grandes obras entre hoy. Quisiera publicar demasiado, no sé. Quizás algunas escrituras no se usen porque no tienen una credibilidad, otras hacen las antigüedades, las antiguas obras, las grandes. No es que solo temporal que se pierda, porque están. Salir a veces la voluntad de esperar la posibilidad de conseguirlo. Quiero inventar en el acto literario. La escritura es un gran ejercicio. El acto de la narrativa es también. Devolver tu vozación. Yo sé correr una novela, que es algo literariamente sumido por ella.

—Ricardo Alarcón

"El arte de la narración" [entrevista] [artículo] Juan Arias.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Arias, Juan

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"El arte de la narración" [entrevista] [artículo] Juan Arias.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)

Mapa